



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

تعاون إبداعي  
مع ييشينج بين

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية  
إيجيري مون فايز

حظر النشر حتى 9 أبريل 2024،  
8:30 صباحًا بتوقيت وسط أوروبا





## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية إيجيري مون فايز

ملخص

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية

إيجيري مون فايز

من الهندسة إلى الفن

نبذة عن إيشينج بين

نبذة عن دومينيك روبيون

مواصفات تقنية

ساعتان ولدتا من التعاون الإبداعي بين فاشرون كونستانتان و"إيشينج بين"، الفنانة الموهوبة التي انضمت إلى مواهب حملة "واحدة من القلائل": الأولى هي ساعة مفهومية تجمع بين صناعة الساعات الراقية والأزياء الفاخرة "هوت كوتور" وصناعة العطور الفاخرة؛ والثانية إهدار حصري محدود بـ 100 قطعة يحمل اسم يي إيشينج بين محفوراً على الجزء الخلفي للساعة.

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية:

- علبة من الذهب الوردي مرصعة بالماس، وميناء من عرق اللؤلؤ باللون الأرجواني الفاتح مزين بنمط "الطيات" وحزام هوت كوتور أصلي منسوج بتطريز رائع وقطع متناثرة من عرق اللؤلؤ: تجربة ساعات تفوق الخيال وتجعل الزمن يتوقف في مكانه على الرغم من حركة الساعة.
- ساعة ذات مفهوم مبتكر: دعت إيشينج بين خبير العطور دومينيك روبيون لابتكار عطر مخصص، مغلف في حزام الساعة تفوح رائحته بشكل عشوائي مع حركات المعصم.

إيجيري مون فايز

- جمالية الميناء تعكس عالم إيشينج بين الإبداعي.
- ثلاثة أحزمة قابلة للتبديل بألوان متنوعة من توقيع مصممة الأزياء الراقية.



## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية عند تقاطع صناعة الساعات الراقية، والهوت كوتور، وصناعة العطور الفاخرة

### ابتكار "واحدة من القلائل"

ساعة واحدة فريدة من نوعها، سواء من حيث مظهرها أو من حيث العملية الإبداعية التي أدت إلى ولادتها. تتبع فكرة ساعة إيجيري من التعاون الفني بين فاشرون كونستنتان ومصممة الأزياء الموهوبة التي انضمت إلى حملة "واحدة من القلائل" "ييشينج بين".

في ملتقى صناعة الساعات الفاخرة والهوت كوتور وصناعة العطور الفاخرة، خرجت ساعة إيجيري-ذا بليتس أوف تايم Égérie The Pleats of Time كساعة مفهومية، تشير حوازا بين ثلاثة عوالم، وتخلق قامة أنثوية راقية وأصلية. الدوران الذي يميز علبة الذهب الوردي قطر 37 ملم المزخرفة بالماس، ونمط الـ "الطيّات" الذي يزين الطلاء البنفسجي المطفأ على الهاتف، بالإضافة إلى الهندسة غير المتناظرة التي تعشقها الدار والتي تظهر اسمها في الثامنة على شكل مائل مع مرطبة القمر والتاج عند الساعة الثانية... يجتمع كل ذلك لخلق قامة أنثوية راقية وأصلية غرست فيها ييشينج بين جاذبية جمالية تعيد إحياء الحواس. كما استعانت الدار ومصممة الهوت كوتور بخبير العطور الفرنسي دومينيك روبيون لصناعة عطر أصلي يُغلف في سوار الساعة.



## بعيداً عن الشكل، تجربة حسية تتجاوز الخيال

تحت إشراف إيشينج بين، تكتشف مجموعة إيجيري جوانب جديدة من شخصيتها من خلال جمالية مختلفة ولافتة، تتخللها كونية فائقة تعكس عالم المصممة بطريقة لا تُضاهى.

تم تحرير الميناء من علامات الساعة، مما يدعو إلى تجربة الوقت بطريقة بديهية وعاطفية. فنم من عرق اللؤلؤ، وتمت تغطيته بنمط "الطيات" الذي يتكشف على مرطتين عبر سطحه بالكامل: في الوسط، يبدو محاطاً بـ "لالئى" من الذهب الخالص، وكذلك حول الحافة، حيث تمتد الطيات والأخاديد. اختارت إيشينج بين لوناً أرجوانياً ناعماً، "لون أنثوي زائل يمثل تجسيداً دقيقاً لأحلام اليقظة". ويزين هذا اللون أيضاً مرطلة القمر المنحوتة في عرق اللؤلؤ. في حين يعزز صف من الماس هذه الوظيفة المعقدة التي تكتسحها عقارب الساعات والدقائق والثواني الرفيعة للغاية.

صممت إيشينج بين حزاماً حصرياً مزيئاً بتطريز فني رائع، حيث يتم تطعيم قطع متناثرة من عرق اللؤلؤ بين خيوط الحرير. وفقاً للمصممة، "يروى هذا العمل مجرى المياه المتعرج في منظر طبيعي، ويكشف عن أقواس مجوفة، في مكان ما بين هشاشة جلد الثعبان وأناقة الدانتيل المجرد. وتحمل المخالفات التي تزين الحزام بحمة اليد البشرية مما يخلق حواراً مرئياً مع الهندسة النقية للميناء". تم إضافة عنصر غير مرئي على هذه الساعة لكنه كان ضرورياً لتعزيز شخصيتها، وهو عطر من إبداع خبير العطور دومينيك روبيون مغلّف في الحزام.



## عبق الإبداع

يبيع العطر الذي تم ابتكاره خصومًا لهذه الساعة النموذجية من العديد من التبادلات بين خبير العطور ومصممة الهوت كوتور. تقول إيشينج بين في هذا الإطار: "دومينيك هو كيميائي العواطف. كانت فكرتنا الأولية صنع ساعة تقدم تطورًا فريدًا وحسيًا للوقت. ثم جاءت سلسلة غنية من الجلسات الإبداعية والعصف الذهني للجمع بين العواطف والضيغ حتى يتم التوصل إلى الرائحة التي تجسد ساعة إيجيري-ذا بليتس أوف تايم".

من جهته يوضح دومينيك روبيون عند استحضار الأهداف الأساسية للعملية: "كان الأمر يتعلق بإنشاء عطر عالمي، مثل الوقت نفسه. رائحة معدنية تتضمن لمسات زهرية، شتوية، مسحوقية، ومتوهجة، تتلاعب بأشعة الشمس وأخاديد الدخان".

لضمان أن يعكس هذا العطر نهج إيشينج بين، تم إنشاء مزيج دقيق للمكونات: توافق معدني وبحري من نفحات أوزونية والجالبانوم؛ نفحات اللافندر وزهر البرتقال؛ الانتعاش الشتوي القائم على مزيج زهرة اللوز والإمورتيل؛ إضاءات لامعة مع العطر الرائع للعود والإيلانج-إيلانج؛ الشمس في زجاجة يعكسها البرتقال والليمون؛ اللفاف من الزمن التي تمر من خلال دخان اللبان والمر، واللبان الأفريقي، واللبان الصومالي، والعود.

بعد تحديد العطر، كانت الفكرة تغليفه في قلب السوار  
و"انتظار مرور الوقت لكي يتنفس ويسبح في عبقه"،  
كما تشير إيشينج بين.

وهذا أدى إلى عملية مبتكرة شاملة حيث تم تغليف قطرات تركيز العطر. ثم تم امتصاص كل مكون من مكونات السوار (البطانة، الحلقة، التطريز، إلخ) في هذه التغليفات. يتم إطلاق العطر المحتوي على النانوكبسولات عشوائيًا، عندما يحتك السوار بالجلد وفقًا لحركات المعصم.





## فستان لمزيد من الإبداع

لمرافقة ساعة "إيجيري" النموذجية، ابتكرت إيشينج بين فستانًا من الخياطة الراقية يجسد روحها وتصفه بهذه العبارات: "تتداعى الأقمشة الخفيفة حول الجسم، مما يطلق عرضًا ملتفًا من التموجات والألوان الخارقة، مستحضرة التشتت المتموج للميناء. توفر هذه القامة المتداولة، المتناعمة مع الجسم، مرونة معلقة في الزمن، تتوج بحركة المعصم ولمسة العناصر. ينبعث حجم التنورة المتغير بطيات شمسية، المكونة من أنهار من الحرير المتلألئ الذي يستمر في رحلته في الشيفون الحريري، مما يطلق تأثيرات شفافية متراكبة وانعكاسات حريرية متغيرة باستمرار تلتقط روعة كل لحظة معينة. تحتفي هذه الإبداعات المستوحاة من حيوية العناصر بجمالية الحركة، حيث تعكس اللانهاية برشاقة وانسيابية."

استكشفت المصممة أحدث تقنيات الأقمشة، حيث جمعت بين الصبغ اليدوي في الحمامات والصبغ النانوي الحساس للبيئة، بغمر الألياف والأقمشة في مساحيق معدنية لخلق هالات ذات تدرجات. ويُعد هذا الفستان المصمم حسب الطلب بجاذبيته الفريدة مصدرًا لربط رمزي وبصري بين الخياطة الراقية وصناعة العطور الفاخرة وصناعة الساعات الراقية.







## مقابلة

**يشينج بين، مصممة هوت كوتور وموهبة من مواهب حملة "واحدة من القلائل" لدار فاشرون كونستنتان**  
**ساندرين دونغي، مديرة تسويق المنتجات والابتكار في فاشرون كونستنتان**  
**دومينيك روبيون، خبير عطور، شركة النكهات والعطور الدولية IFF**

ساندرين دونغي، هذه هي المرة الأولى التي تقدمين فيها تعاونًا إبداعيًا مع موهبة من مواهب حملة "واحدة من القلائل". كيف سارت الأمور؟

كان التعاون مع ييشينج بين تجربة غنية جدًا جاءت بشكل طبيعي تمامًا - ليس فقط لأن المجموعة مستوحاة من عالم الأزياء الراقية منذ إنشائها في عام 2020، ولكن أيضًا لأن ييشينج بين جسدتها ببراعة منذ البداية. عندما أعربنا عن طموحنا في إنشاء قطعة تكون متميزة من حيث الخبرة المتضمنة في تصميمها وأهميتها الرمزية، تبنت ييشينج بين المشروع على الفور. تم تخيل كل التفاصيل بشكل مشترك - بدءًا من الميناء المزجج المطوي من عرق اللؤلؤ الليلكي إلى نفحات العطر والدانتيل المضفر للقطر المتناثرة من عرق اللؤلؤ على الحزام. حافظت ييشينج بين على شخصية مجموعة إيجيري بينما غرستها بجاذبية الأزياء الراقية التي تعكس إبداعاتها الخاصة. تأتي النتيجة النهائية كتوازن بين ثلاثة عوالم، تربطها القيم المشتركة والبحث المشترك عن الجمال والأعلام والإتقان.

**يشينج بين، ما الذي أردت التعبير عنه من خلال هذا التعاون؟**

كان هدفي أن أغرس إبداعي البيدهي في عالم صناعة الساعات الراقية المنضبط، مما أدى إلى ولادة ساعة قادرة على إطلاق الوقت وتحويله إلى موضوع عاطفي. باعتباري مصممة للأزياء الراقية، واجهت قيودًا فنية غير مسبوقه في صناعة الساعات، ساعية إلى إيجاد نقطة التقاء مع عمليتي الفنية المتجذرة في سرد بصري دائم الحركة في حوار مع أشكال مرنة. أردت تقليص حجم الميناء، وتجاوز الزمن الخطي المقاس لتقديم تجربة حسية شبيهة قمريه، مسترشدة بشاعرية مرحلة القمر وحالة الوعي الأكثر بديهية التي تحفزها. يكشف تبسيط الميناء عن الأساسيات، وهي حركة ديناميكية يجسدها تمط "الطيات" الموجود على كل من الساعة والفستان، ليصبح مساحة للتنفس، والمرونة بالإضافة إلى القدرات المخزنة. إنه يرمز إلى الحرية والتعبير عن سطح مستو في البداية، بينما يمثل الديناميكيات العاطفية والحسية للوقت في حالة من السير الإبداعي، تصبح الطيات لانهاية لها، وهي حالة انعدام الوزن دون حدود مكانية وزمانية، معبرة عن قوة الزمن السخية التي سمعت إلى نقلها.





## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية إيجيري مون فايز

ملخص

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية

إيجيري مون فايز

من الهندسة إلى الفن

نبذة عن إيشينج بين

نبذة عن دومينيك روبيون

مواصفات تقنية

**دومينيك، ما هو النهج الذي اتبعته في ابتكار هذا العطر وما الذي حاولت التعبير عنه من خلال المكونات المختلفة التي يتكون منها؟**

لقد أجريت الكثير من المناقشات مع إيشينج بين؛ تشاركنا أفكارنا حول كيفية ترجمة الوقت إلى عطر. كانت إيشينج تشير إلى دورة المد والجزر، والطيّات التي تميز عملها، والشمس التي تضيء عالمنا وتدفعنا بأشعتها المفيدة وتضفي إيقاعاً على أيامنا، جنباً إلى جنب مع الجمشت ولون الزمن الخاص به. تمثل المكونات التي اخترتها ترجمة لهذه الأفكار وتحويلها إلى روائح. يعد تحويل الوقت إلى روائح عطرية تحدياً وجدته مثيراً بقدر ما هو معقد. لقد عملت مع إيشينج منذ عام 2010 وأنا على دراية بهوسها بالتفاصيل، وهو ما يشبه هوسي. قمنا معاً بنشم العشرات من المواد الخام والاختبارات من أجل التقاط الوقت في الرائحة. يلعب الوقت دوراً أساسياً في صناعة العطور؛ فهو يمنح إيقاعاً للمواسم التي توجه الزهور والمكونات الطبيعية التي نستخدمها؛ البخور الذي تم حرقه منذ العصور القديمة ولا يزال جزءاً من لوحة العطور؛ الوقت اللازم لانتشار العطر؛ الساعات التي يحدّد بها تطور النفحات العليا والمتوسطة والأساسية..

**سادرين، كيف يُعدّ الابتكار جزءاً من تراث فانشرون كونستنتان؟**

الابتكار كان دائماً جوهرًا للإبداع الذي غرسته فانشرون كونستنتان، والتي تميزت طوال تاريخها بتطويرات فنية تهدف إلى دفع حدود الدقة، مع ضمان جمالية أنيقة تكون في كثير من الأحيان أصلية وفريدة. لولا الابتكار، لما استطعنا مواصلة أنشطتنا دون انقطاع منذ عام 1755، كما يُثبتته أرشيفنا الغني بالوثائق. خلال تاريخها الطويل، تم عمل براءة اختراع للعديد من ابتكارات الساعات لدار فانشرون كونستنتان. ومن هذا المنطلق، فإن التعاون مع إيشينج بين الذي يتضمن العديد من الجوانب الابتكارية يتمشى تماماً مع هذه الروح الدائمة للدار.



## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية إيجيري مون فايز

ملخص

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية

إيجيري مون فايز

من الهندسة إلى الفن

نبذة عن إيشينج بين

نبذة عن دومينيك روبيون

مواصفات تقنية

### إيشينج بين، هل كان الابتكار إحدى أولوياتك؟

التجريب والتجديد دائمًا كانا جزءًا أساسيًا من نهجي الإبداعي، ومبدأً توجيهيًا. في عملي، أطول أن أثير لقاءات بين عوالم مختلفة، لإحداث تصادم بين مجموعات تعبير مختلفة. أحب العمل مع أشخاص من عوالم لا أتقنها وأعتبر التصميم - خاصة في الأزياء الراقية - مختبرًا لتحدي التقنيات المعتمدة. أرى المعرفة والخبرة كأدوات يمكن إساءة استخدامها. لكل منا لغة تقنية وعاطفية خاصة به. أنا مقتنع بأن مفتاح الإبداع يكمن في المخاطرة والاستعداد للخروج من منطقة الراحة الشخصية لضمان الاستمرارية في الابتكار. يجب علينا أن نكون مستعدين للانغماس في عوالم غير مألوفة لبعض الوقت، لنكتشف ما لا نعرفه بعد.

### دومينيك، ما هو الرابط التي تجده بين عالم العطور وصناعة الساعات،

#### بين العطر ومفهوم الوقت؟

الشيء المشترك بين فن العطور والزمن هو أنهما عابران وغير مرئيين، ومع ذلك، فهما يبرزان كمعالم بارزة في تاريخنا. العطر يعيد شخصًا إلى ذاكرته - حتى بعد سنوات عديدة - لديه هذه القدرة الفريدة على تجاوز الزمن وإحياء الذكريات القديمة. أنا سعيد بأن أتعامل مع الأداة الثمينة التي تمثلها العطور وتضمين الذكريات الخاصة في الزمن.





## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية إيجيري مون فايز

ملخص

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية

إيجيري مون فايز

من الهندسة إلى الفن

نبذة عن إيشينج بين

نبذة عن دومينيك روبيون

مواصفات تقنية

وبما أن الساعة النموذجية قد تم ابتكارها بالتعاون مع المصممة نفسها كما هو الحال بالنسبة للقطعة ذات الإصدار المحدود، فهل شاركت أيضًا في اختيار العطر؟ نعم تمامًا. دخلت فأشرون كونستنتان عالم إيشينج بين الفني، الذي يعد جزءًا من مواهب حملة "واحدة من القلائل" منذ عام 2020. هذا العام، قررنا توحيد عالمنا بعالم ثالث، وهو عالم صناعة العطور الفاخرة. في عام 2021، ابتكرت إيشينج بين مفهوم الفستان العطري "مينيما ناتوراليا" للمعرض الدائم للجناح الفرنسي في معرض دبي العالمي. وفي هذه المناسبة، عملت مع خبير العطور دومينيك روبيون لابتكار عطر مخصص. وقد أعطتنا هذه الشراكة فكرة توسيع الإبداع العطري المبتكر من الفستان إلى حزام الساعة الذي يدخل عالم الساعات الراقية الخاص بنا. تم ابتكار العطر الخاص بهذه الساعة المبتكرة خصوصًا من خلال التعاون بين دومينيك روبيون وإيشينج بين.

ما هي التقنية الجديدة التي تم استخدامها لإدخال كبسولات النانو من العطر في حزام الساعة؟ هل كان هناك أي تحدٍ خاص لتحقيق ذلك؟

لحقن كبسولات نانو من العطر في حزام الساعة، عقدنا شراكة مع شركة فرنسية متخصصة في الكبسولة النانوية. تضمنت هذه العملية المبتكرة تغليف قطرات العطر المركزة في قلب مكونات الحزام، باستثناء القطر المتناثرة من عرق اللؤلؤ و"انتظار مرور الوقت لكي يتنفس ويسبح في عبقه"، كما تشير إيشينج بين. يتم إطلاق الرائحة بشكل عشوائي عندما يحتك الحزام بالجلد ويتحرك بإيماءات المعصم، وذلك بفضل تقنية النانو. كان التحدي يتمثل في غرس كبسولات النانو في الأسطح الحساسة مثل تطريز إيشينج بين.

كم من الوقت تدوم الرائحة؟

يعتمد طول عمر الرائحة على كيفية معالجة الكبسولات داخل الحزام. يؤدي اللف المنتظم إلى إطلاق العطر مع كل حركة، بينما قد يؤدي عدم لمس السوار إلى إطالة أمد وجود الرائحة.

## إيجيري مون فايز

### تعاون إبداعي مع ييشينج بين

مستلهمة من رقي الأزياء الراقية وتراث فاشرون كونستنتان الجمالي، ترحب مجموعة إيجيري بساعة مرحلة القمر الصادرة في سلسلة محدودة من 100 قطعة والتي تم تطويرها بالتعاون مع المصممة ييشينج بين. مع مجموعة من ثلاثة أحزمة قابلة للتبديل، تتميز هذه النسخة بقاعدة من الذهب الوردي بقطر 37 ملم وطقعة مرصعة بالأحجار الكريمة وتعتمد درجات لونية بنفسجية فاتحة بأسلوب راقٍ، مع الحفاظ على رموز المجموعة الجمالية: الهيكل الأم اللؤلؤي المزخرف بنمط "الطيّات"، بالإضافة إلى ظهور مرحلة القمر كجزء من خط مائل غير ملحوظ يتكون من شعاع فاشرون كونستنتان والتاج.

### تعاون إبداعي أصلي

منذ ظهورها لأول مرة في عام 2020، رسخت مجموعة إيجيري أوراق اعتمادها في عالم الساعات الراقية المخصصة للنساء. كان اعتماد رموزها الجمالية وزرع بُعد إبداعي جديد في حميم المشروع الذي تم تطويره مع ييشينج بين، لإطلاق ساعة إيجيري مون فايز التي تعكس عالمها الإبداعي.

يمكن التعرف على أعمال المصممة من خلال الأناقة الساحرة لتصاميمها والخطوط المتلاثلة لإطلالاتها المنسدلة المرتبة بتأثيرات الطيّات الدقيقة والأنيقة. كما يظهر توقيع هذه المصممة في العمل على الساعة التي تزيّن وسطها بنقش عرق اللؤلؤ. يتم تكرار أسلوب ييشينج بين في اختيار ألوان عرق اللؤلؤ، التي تستحضر درجات البنفسجي الفضي لأقمشتها، مع لمسات اللون الليموني الناعمة أو البنفسجي البارما. ووفقاً لييشينج بين، التي اختارت أيضاً درجات الألوان الفاتحة للأحزمة الثلاثة القابلة للتبديل، "هذه الألوان الأنثوية الزاهية تجسد الجوهر الرقيق لأحلام اليقظة".





## ساعة حصرية محدودة الكمية بـ 100 قطعة

النعومة، وأحلام اليقظة، والأناقة: كلمات تنطبق بشكل متساوٍ على إبداعات إيشينج بين وعلى ساعة إيجيري مون فايز الجديدة. تنعكس النعومة في الميناء المصنوع من عرق اللؤلؤ باللون البنفسجي، وهو إما أملس أو مزين بزخارف مطوية، مما يعكس نماذج إيجيري الأولى. لقد تم تصنيع عرق اللؤلؤ، وهي مادة هشة بشكل خاص، بدقة شديدة لإنشاء نمط مطوي محاط بـ "لالاي" ذهبية فاخرة يتم وضعها يدويًا بشكل فردي. إن تفسير مرطبة القمر، المزينة أيضًا بعرق اللؤلؤ الليلكي والماس، هو أشبه بعالم الأحلام. تتجلى الأناقة في الساعة بأكملها، والتي يتم التعبير عنها في محيط علبة الذهب الوردي المرصعة بالألماس بقطر 37 ملم، وفي العقارب النحيلة التي تذكرنا بأصابع الخياطين الرشيقية، وكذلك في عدم التناسق المميز لمجموعة إيجيري: تاج مثبت عند الساعة 2 يتماشى مع مؤشر مرطبة القمر ونقش فاشرون كونستنتان عند الساعة الثامنة.

يضمن العيار L 1088 المصنوع في الدار والذي يمكن رؤيته بوضوح من خلال خلفية العلبة الشفافة حفظ الوقت بدقة، بينما ينساب الوزن المتأرجح المصنوع من الذهب عيار 22 قيراطًا والمخزم بدقة والمستوحى من شعار الدار المالطي عبر رسم كوت دو جينيف المصنوع يدويًا.

ويتردد هدى التميز في صناعة الساعات الفاخرة في توقيع إيشينج بين، التي تم نقش اسمها بالكامل على الخلفية، بالإضافة إلى رقم هذا الإصدار المحدود المكون من 100 قطعة حصرية.

## ساعة تقدم تنوعًا ممتعًا

تدين ساعة إيجيري مون فايز بتنوعها إلى نظام مبتكر من الأحزمة القابلة للتبديل، والموجود منذ إطلاق المجموعة. ففي غمضة عين، تمكن هذه العناصر مرتديها من اللعب على الأنسجة أو خلق التباينات: جلد التمساح باللون الليلكي لتأثير أبيق متناغم، أو جلد العجل بتأثير الساتان باللون الأزرق الليلي أو جلد العجل المحبب باللون الوردي الفاتح.



## مقابلة مع ساندرين دونغي، مديرة تسويق المنتجات والابتكار في فاشرون كونستنتان

ولدت مجموعة إيجيري في عام 2020. لماذا انتظرت كل هذا الوقت لابتكار مجموعة مخصصة للنساء؟

لطالما كانت المرأة جزءًا لا يتجزأ من تاريخنا. يمكن العثور على أمثلة رائعة في مطلع القرن الثامن عشر، مع ساعات الجيب المجهزة بتعقيدات مثل آليات الرنين وتتميز بزخارف غنية بالمينا أو المنقوشة أو المرصعة بالأحجار الكريمة. في أواخر القرن التاسع عشر، كشفت فاشرون كونستنتان عن أول ساعات يد نسائية. وفي وقت لاحق، طوال القرن العشرين، أظهرت الدار إبداعًا خارقًا نيابة عن عملائها من النساء، وتعد إيجيري استمرارًا لهذا النهج. ناهيك عن تأثير العروض الخاصة أو العروض المنحرفة، وهي أحد تخصصات فاشرون كونستنتان الجريئة التي لا تزال جزءًا لا يتجزأ من المجموعة اليوم.

كيف تم هذا التعاون الإبداعي الأول مع إحدى مواهب حملة "واحدة من القلائل"؟

لا شك أن عدم معرفة ييشينج بين بالقيود التقنية لصناعة الساعات هو ما جعل هذا التعاون مثمرًا للغاية. ومن دون أن تبدأ من الصفر، نجحت في نقل عالمها الراقى إلى الساعة. من خلال إبداعاتها، تستكشف ييشينج بين القدرات الديناميكية للطيات، وتتخلل الهياكل والأحجام المتحركة، ونحت الفراغات، فضلًا عن البحث عن التوازنات ونقاط التوقف بين المناطق العائمة والمنحوتة. تكشف نظرة فاحصة على مينا ساعة إيجيري مون فايز عن عدد من أوجه التشابه الجمالية - ليس أقلها اختيار لون عرق اللؤلؤ مع انعكاساته المتلألئة المعقدة، التي تذكرنا بألوان الباستيل الموجودة في إبداعات ييشينج بين.





## من الهندسة إلى الفن، موضوع الدار السنوي

تمثل التعبير النهائي عن الموهبة الفنية. إن كلاسيكية مجموعة "تراديسيونل"، وبساطة ساعات "باتريموني"، وجاذبية مجموعة "إيجيري"، وروح الرياضة الأنيقة في مجموعة "أوفرسيز"، تعكس بوضوح هذه الكيمياء التي يتأثر بها الفن من الأشكال الهندسية، ويعبر عنها من خلال موضوع فاشرون كونستنتان لعام 2024.

إن ساعة فاشرون كونستنتان هي أكثر بكثير من مجرد مجموع أجزائها. بدءاً من الرسم التخطيطي والرسم الهندسي وامتداداته الفنية، يولد عالم كامل من الأشكال والألوان والأنسجة. تتحد الهياكل المعقدة للهندسة الميكانيكية مع التصميم؛ التفاصيل الدقيقة تعطي الحياة للجمال؛ الذكاء الحرفي يثير المشاعر. بناءً على دراسة رياضية رسمية، تتمتع ساعات فاشرون كونستنتان بلمسة من الروح والأناقة



## نبذة عن إيشينج بين

تخرجت إيشينج بين من المدرسة الوطنية العليا للفنون الزخرفية في باريس، وحصلت على الجائزة الكبرى Grand Prix de la Création de la Ville de Paris في عام 2009. وفي عام 2011، فازت بجائزة ANDAM للمجموعات الأولى في جائزة ANDAM للأزياء في باريس. وأقامت أول عرض أزياء لها خلال أسبوع الموضة في باريس. عملت إيشينج بين مع علامات تجارية مرموقة مثل Hermès و Guerlain و Cartier و Maison Léonard و Lancôme و Swarovski.

فنانة شاملة، تعشق استكشاف عوالم فنية أخرى. قامت بدمج المواد والضوء لصنع فستان بالتعاون مع النحات باستيان كاريه. عملت في عالم الرقص، حيث صممت الأزياء المسرحية لنجمي رقص الباليه دوروثي جيلبرت وماتيو جانيو لأدائهما في Tristan and Isolde من إخراج جورجيو مانشيني.

كانت إيشينج بين خيفة دائمة في المعارض الفنية حول العالم، بما في ذلك A World of Feathers في متحف الإثنوغرافيا في ستوكهولم، أو معرض أزياء Animalia في فلورنسا، وغيرهما كثير.

كما ساهمت في ابتكار الأزياء لعدد من الأفلام، من بينها فيلم Annette للمخرج ليوس كاراكس عام 2020، والذي صممت له الفستان الذي ارتدته ماريون كوتيار.

منذ عام 2023، شاركت إيشينج بين في ابتكار عمل مستقبلي، يستكشف أنثروبولوجيا وأثار المستقبل، وهو جزء من برنامج Mondes Nouveaux التابع لوزارة الثقافة الفرنسية، والمقرر افتتاحه في نهاية عام 2024.





## نبذة عن دومينيك روبيون

يعتبر زملاؤه في فن العطور أن دومينيك يتمتع بموهبة هائلة، بل إنه في الواقع أعظم طانع عطور يمارس هذا الفن حاليًا. تسكن كلمة "رائحة" في قلب دومينيك، وشغفه وهويته. طموح دومينيك هو منافسة حاسة الشم لدى الحيوانات مع تحقيق رؤية فنية. هذه هي دعوة دومينيك الأولى لتذوق الحرية، دعوة لتوحيد العقل والجسد، وهي هدية أخرى من هدايا دومينيك الكبيرة والسخية. يرى دومينيك تكوين العطور كفعل روحاني ورياضي، يعبر عن القوة الإبداعية للرقم وتراكيبه: "تأخذ مادتين خامًا وتضعهما معًا، وتكتشف كيفية تفاعلها، وتحفظهما، قبل أن تختار ثلاثًا، ثم أربعًا، مثل مجموعات التشغيل ليوهان سيباستيان باخ". يقوم طانعو العطور بالعد عندما يعملون: فهم يحسبون التبخر في دقائق وساعات، ويلاحظون كيف يتفاعل العطر ويتبعون بصمته بمرور الوقت.

ابتكر دومينيك روبيون بعضًا من أنجح العطور في العالم. وهو طانع العطور الرئيسي في شركة النكهات والعطور الدولية IFF، الشركة الرائدة عالميًا ومقرها نيويورك في صناعات العطور والعلوم البيولوجية والصحة والأغذية والمشروبات. لقد مارس فنانو العطور في IFF المهنة لمدة ستة عقود وشكلوا فريقًا إبداعيًا يتمتع برؤية بقدر ما هو انتقائي. في المقر الرئيسي لـ IFF في مدينة نيويورك، وكذلك في باريس وغراس وساو باولو وشانغهاي وأماكن أخرى، يقوم فنانو العطور التابعون لها بإنشاء أعمال عطرية تتراوح من النجاحات الدولية إلى المنتجات الموزعة بشكل حصري.

## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية إيجيري مون فايز



ملخص

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية

إيجيري مون فايز

من الهندسة إلى الفن

نبذة عن إيشينج بين

نبذة عن دومينيك روبيون

مواصفات تقنية

### مواصفات تقنية

#### ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية

L1088 كالير

حركة من تصنيع الدار  
ميكانيقية، ذاتية التعبئة  
قطرها 30 ملم (9"), سمكها 5,03 ملم  
40 ساعة تقريبا من احتياطي الطاقة  
4 هرتز (28800 هزة ترددية في الساعة)  
164 جزءا  
26 جوهرة

المؤشرات ساعات، دقائق، ثوانٍ مركزية  
أطوار القمر

العلبة

ذهب وردي عيار 18 قيراطا 5N  
قطرها 37 ملم، سمكها 10,08 ملم  
إطار مرصع بـ 58 ماسة مستديرة  
تاج مرصع بحجر القمر  
خلفية علبة من كريستال السافير الشفاف

المينا

عرق اللؤلؤ الليكي، نمط "الطيات".  
حلقة من الذهب الوردي عيار 18 قيراطا 5N مرصعة بـ 34 ماسة مستديرة  
مسار دقائق مصقول مع "لؤلؤ" من الذهب عيار 18 قيراطا  
أقمار من الذهب الوردي عيار 18 قيراطا 5N خلف سحب من عرق اللؤلؤ

السوار/المشبك

حزام من جلد العجل مزين بتطريز فني مشغول بخيوط الحرير ومطعم بقطع  
متناثرة من عرق اللؤلؤ وعطر مغلف.

إجمالي الترتيب 92 ماسة، بوزن إجمالي يبلغ 1,10 قيراط (الحد الأدنى المضمون للقيراط)

قطعة واحدة، غير مخصصة للبيع



## إيجيري-ذا بليتس أوف تايم، ساعة مفهومية إيجيري مون فايز



ملخص

إيجيري-ذا بليتس أوف تايم،  
ساعة مفهومية

إيجيري مون فايز

من الهندسة إلى الفن

نبذة عن ييشينج بين

نبذة عن دومينيك روبيون

مواصفات تقنية

### مواصفات تقنية إيجيري مون فايز

المرجع 8005F/000R-H030

كاليبر L1088

حركة من تصنيع الدار  
ميكانيكية، ذاتية التعبئة  
قطرها 30 ملم (9)، سمكها 5,03 ملم  
40 ساعة تقريبا من احتياطي الطاقة  
4 هرتز (28800 هزة ترددية في الساعة)  
164 جزءا  
26 جوهرة

المؤشرات ساعات، دقائق، ثوانٍ مركزية  
أطوار القمر

العلبة

ذهب ووردي عيار 18 قيراطا 5N  
قطرها 37 ملم، سمكها 10,08 ملم  
إطار مرصع بـ 58 ماسة مستديرة  
تاج مرصع بحجر القمر  
خلفية علبة من كريستال السافير الشفاف  
تقاوم ضغط المياه حتى عمق 30 مترا

الميناء

عرق اللؤلؤ الليلكي، نمط "الطيّات".  
حلقة من الذهب الوردي عيار 18 قيراطا 5N مرصعة بـ 34 ماسة مستديرة  
مسار دقائق دائري مع "لؤلؤ" من الذهب عيار 18 قيراطا  
أقمار من الذهب الوردي عيار 18 قيراط 5N خلف سحب من عرق اللؤلؤ  
أرقام عربية مطبقة من الذهب الوردي عيار 18 قيراطا

الأحزمة/المشاكب

تُسلم الساعة مع ثلاثة أحزمة قابلة للتبديل ذاتيا: جلد التمساح ميسيسيبي  
باللون الأرجواني الفاتح، وجلد العجل المحب بالون الوردي الفاتح، وجلد العجل  
بتأثير الساتان باللون الأزرق الليلي  
وقد تم تجهيز كل حزام بمشك من الذهب الوردي عيار 18 قيراطا 5N

إجمالي الترخيم 92 ماسة، بوزن إجمالي 1,10 قيراط (الحد الأدنى المضمون للقيراط)

ساعة محدودة الكمية بـ 100 قطعة مرقمة ومنقوشة بشكل فردي (X/100).

تأسست دار فاشرون كونستانتان عام 1755، وهي الأقدم في العالم من حيث العمل المتواصل في صناعة الساعات منذ حوالي 270 عامًا، محافظةً بإخلاص على استمرارية تراثها الفخور في صناعة الساعات المتميزة وتطور أساليب التصميم عبر أجيال من الحرفيين المتمرسين.

في ذروة ابتكار الساعات الراقية بأناقة رصينة، تقدم الدار ساعات بتقنيات جمالية وتقنية فريدة بمستوى عالٍ من اللامسات الأخيرة.

تعيد فاشرون كونستانتان إلى الحياة إرثها الاستثنائي وروحها الإبداعية من خلال مجموعاتهما: باتريموني وتراديسيونل وميتييه دار وأوثرسيز وفيفتي سيكس وهيستوريك وإيجيري. كما تقدم لعملائها المميزين الفرصة النادرة للحصول على ساعات كلاسيكية ضمن مجموعة "لي كوليكسيونور" المتنوعة بالإضافة إلى ابتكارات فريدة ومخصصة بفضل قسم "لي كايينوتيه".

#VacheronConstantin  
#OneOfNotMany

  
**VACHERON CONSTANTIN** | ONE OF NOT MANY.  
GENÈVE

